

Test basé sur les normes

Français langue seconde – immersion

40S : Langue et communication

12^e année

Compréhension écrite

la richesse



Données de catalogage avant publication – Éducation et Formation Manitoba

Test basé sur les normes, français langue seconde – immersion 40S : langue et communication, 12^e année [ressource électronique]. Clé de correction : compréhension écrite — Juin 2019

ISBN : 978-0-7711-7952-5 (PDF)

1. Français (Langue) – Examens.
 2. Tests centrés sur une norme – Manitoba.
 3. Français (Langue) – Étude et enseignement (Secondaire) – Manitoba.
- I. Manitoba. Éducation et Formation Manitoba.
448.0076

Tous droits réservés © 2019, le gouvernement du Manitoba représenté par le ministre de l'Éducation et de la Formation.

Éducation et Formation Manitoba
Division de l'éducation de la maternelle à la 12^e année
Bureau de l'éducation française
Winnipeg (Manitoba) Canada

Tous les efforts ont été faits pour mentionner les sources aux lecteurs et pour respecter la *Loi sur le droit d'auteur*. Dans le cas où il se serait produit des erreurs ou des omissions, prière d'en aviser Éducation et Formation Manitoba.

La reproduction du présent document à des fins éducationnelles non commerciales est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

Les sites Web mentionnés dans le présent document pourraient faire l'objet de changement sans préavis.

Vous pouvez commander des exemplaires imprimés de ce document du Centre de ressources d'apprentissage du Manitoba (anciennement le Centre des manuels scolaires du Manitoba), à l'adresse www.mtbb.mb.ca.
ISBN : 978-0-7711-7951-8 (version imprimée)

Les opinions et les idées exprimées dans le présent cahier peuvent représenter le point de vue des auteurs et ne reflètent pas nécessairement la position du gouvernement du Manitoba.

Dans le présent document, les mots de genre masculin appliqués aux personnes désignent les femmes et les hommes.

Table des matières

Introduction.....	1
Modalités de correction	1
Compilation des notes.....	1
Préparation à la correction.....	1
Cas particuliers relevés durant la correction	2
Résultats d'apprentissage	3
Critères d'évaluation pour les tâches de Compréhension écrite.....	7
Tâches et réponses	8
Tableau pour transposer la note sur 50 points.....	17

Introduction

Le Test basé sur les normes, Français langue seconde – immersion, 40S : Langue et communication évalue les compétences des élèves dans trois domaines :

- la Compréhension orale,
- la Compréhension écrite,
- la Production écrite.

Le présent document traite de la Compréhension écrite. Il présente les modalités de correction dont la personne correctrice doit tenir compte afin de faire une évaluation juste et équitable des réponses des élèves.

Dans ce document vous trouverez :

- les modalités de correction,
- les résultats d'apprentissage faisant l'objet de l'évaluation,
- les critères d'évaluation pour les tâches de Compréhension écrite,
- les tâches de Compréhension écrite et les réponses possibles,
- le tableau pour transposer la note de l'élève.

Modalités de correction

L'application des modalités de correction repose sur une bonne connaissance des résultats d'apprentissage, des textes retenus, des tâches, des directives, des exemples de réponses possibles ainsi que des modèles de réponses d'élèves.

Compilation des notes

Les deux domaines de compréhension (Compréhension orale et Compréhension écrite) comptent pour 50 % de la note du test. La note que l'élève obtiendra pour l'ensemble de ces deux domaines doit être transposée sur 50 points au moyen du tableau à la fin du présent document.

Préparation à la correction

- Bien connaître les résultats d'apprentissage généraux, les résultats d'apprentissage spécifiques et les indicateurs de performance présentés dans le présent document.
- Bien connaître les critères d'évaluation pour les tâches de Compréhension écrite.
- Relire les textes associés aux tâches qui se trouvent dans le *Cahier de préparation*.
- Étudier le présent document afin de bien comprendre les tâches de compréhension, les directives et les réponses possibles.
- Tenir compte du fait que l'évaluation de la Compréhension écrite vise surtout le contenu et l'organisation de la réponse de l'élève.

Cas particuliers relevés durant la correction

- **Sources non indiquées** – Lorsque l'élève n'indique pas une ou plusieurs de ses sources, la personne correctrice doit indiquer dans le cahier d'où provient le passage emprunté et attribuer une note uniquement pour la partie du travail qui appartient à l'élève.
- **Pas de réponse** – Dans le cas d'un élève qui n'a pas fourni de réponse, il faut accorder la note zéro.
- **Mots anglais ou anglicismes dans la réponse** – Étant donné que cette partie du test porte sur la compréhension, l'élève qui, à l'occasion, utilise des mots anglais ou des anglicismes ne sera pas pénalisé pourvu que la réponse soit claire. Cependant, dans un cas extrême où la réponse est écrite plutôt en anglais, il faut accorder la note zéro.
- **Réponse illisible** – Lorsque l'écriture est indéchiffrable, il faut accorder la note zéro.

Les divisions scolaires ont désigné une personne coordonnatrice responsable de gérer la correction locale. Toute irrégularité (plagiat ou tricherie) doit être portée à l'attention de la personne coordonnatrice.

Si la personne correctrice éprouve de la difficulté à évaluer une réponse, elle doit consulter la personne coordonnatrice.

Dans le cas d'une demande de révision de note, la personne correctrice doit consulter la personne coordonnatrice qui se chargera de coordonner les séances de révision de note.

Résultats d'apprentissage

Les résultats d'apprentissage faisant l'objet de l'évaluation en Compréhension écrite sont présentés dans le tableau ci-dessous. Ce tableau reprend l'information présentée dans la trousse *Français langue seconde – immersion, langue et communication, secondaire 4, les normes*¹. Les textes choisis, ainsi que les tâches de compréhension, correspondent aux résultats d'apprentissage généraux et aux résultats d'apprentissage spécifiques de la 12^e année retenus pour le test.

Dans la marge de droite de la clé de correction, en plus de la pondération accordée à chaque tâche, vous trouverez un code qui précise le résultat d'apprentissage général, le résultat d'apprentissage spécifique et l'indicateur de performance visés. La lecture des codes se fait à l'aide du tableau suivant.

Compréhension écrite, 12 ^e année		
Résultats d'apprentissage généraux	Résultats d'apprentissage spécifiques	Indicateurs de performance correspondant à la norme
<p>CÉ1 L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'information.</p>	<p>A L'élève sera capable de dégager les relations de supposition, de conséquence, de condition, de concession dans des textes tels que dossiers, articles analytiques, articles argumentatifs.</p> <p>B L'élève sera capable de réagir de façon critique à des textes analytiques et argumentatifs en s'appuyant sur les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la valeur de l'information et la force des arguments présentés, - l'organisation du texte, - l'efficacité de l'analyse et de l'argumentation. 	<p style="text-align: center;">Texte argumentatif</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. L'élève dégage la thèse présentée. 2. L'élève établit les liens entre les aspects traités. 3. L'élève dégage la stratégie argumentative utilisée dans le texte. 4. L'élève analyse le bien-fondé des arguments avancés. 5. L'élève réagit à la thèse présentée en s'appuyant sur l'efficacité de l'argumentation. <p style="text-align: center;">Texte analytique</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. L'élève dégage la problématique abordée. 7. L'élève établit les liens entre les aspects présentés. 8. L'élève détermine le degré d'objectivité dans l'analyse. 9. L'élève se prononce sur la valeur de l'information et sur l'efficacité de l'analyse.

(suite du tableau à la page 4)



1. MANITOBA, MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE, *Français langue seconde – immersion, langue et communication, secondaire 4, les normes*, Winnipeg, Manitoba, Le Ministère, 2000.

Compréhension écrite, 12^e année

Résultats d'apprentissage généraux	Résultats d'apprentissage spécifiques	Indicateurs de performance correspondant à la norme
CÉ2 L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.	A L'élève sera capable d'analyser la relation entre différentes composantes du récit telles que thèmes, personnages, cadre, temps de narration, point de vue de narration [dans des nouvelles littéraires et des romans].	1. L'élève établit et explique la relation entre les différentes composantes du récit telles que l'intrigue, les personnages et la narration. 2. L'élève dégage les thèmes et les valeurs véhiculés. 3. L'élève fait part des sentiments, des émotions et des opinions que suscite en lui le monde imaginaire du récit. 4. L'élève justifie sa réaction en s'appuyant sur les éléments pertinents du récit.
	B L'élève sera capable de réagir aux images dans le texte poétique.	1. L'élève dégage les images évoquées dans l'univers poétique, en s'appuyant sur les champs lexicaux et les figures de style. 2. L'élève fait part des sentiments, des émotions et des opinions que suscitent les images. 3. L'élève justifie sa réaction en s'appuyant sur les éléments pertinents du texte poétique.

Afin de faciliter la transition au nouveau programme d'études, vous trouverez pour chaque tâche un code qui précise les apprentissages incontournables et les indicateurs de développement qui correspondent aux résultats d'apprentissage visés. La lecture des codes se fait à l'aide du tableau aux pages suivantes. Ce tableau reprend l'information présentée dans le schéma des apprentissages pour le stade *Autonome*².

2. MANITOBA, MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION, « Autonome (11-12) : apprentissages incontournables », *Le stade Autonome – 11^e et 12^e années*, 2018, <https://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/pcd/f12/cadre_m-8/index.html> (Consulté le 2 octobre 2018).

Compétences :		
<p>– Négocier le sens des idées et de l’information; – S’exprimer pour répondre à ses besoins et à ses intentions; – S’identifier comme apprenant en immersion française.</p>		
Composantes des compétences	Apprentissages incontournables	Indicateurs de développement
<p>Dégager et valider le sens pour soi et avec autrui (DV)</p> <p>À partir d’une variété de situations authentiques et selon des critères de réalisation construits ou coconstruits, l’élève :</p>	<p>A-DV2 bâtit, démontre et approfondit sa compréhension de multiples façons en :</p> <p>A-DV3 interprète un texte littéraire en :</p> <p>A-DV4 interprète un texte courant en :</p>	<ol style="list-style-type: none"> 3. analysant le message et la vision du monde qui y sont reflétés en considérant les enjeux et les valeurs historiques, personnelles, sociales et éthiques; 4. développant ses arguments, basés sur des preuves. 1. discernant les valeurs véhiculées par les personnages; 2. examinant les effets créés par les procédés; 3. dégageant la vision du monde exprimée par l’auteur; 4. analysant la portée du texte. 1. distinguant les faits, les opinions et les hypothèses pour en évaluer l’objectivité et la subjectivité; 2. examinant les procédés par lesquels l’auteur véhicule son message et transmet son regard sur le monde; 3. analysant la portée du texte.
<p>Générer un message et le valider pour soi et avec autrui (GV)</p> <p>À partir d’une variété de situations authentiques et selon des critères de réalisation construits ou coconstruits, l’élève :</p>	<p>A-GV3 crée une variété de textes courants portant sur des thèmes complexes, des enjeux sociaux, des enjeux éthiques ou des questions essentielles pour s’exprimer, informer, décrire, expliquer ou convaincre.</p> <p>A-GV5 rend son message clair, cohérent et pertinent, avec le souci de créer des effets en tenant compte :</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. des règles de langue et des conventions de la communication; 2. de la grammaire et de la syntaxe; 3. du développement et de l’organisation des idées; 4. de la tonalité; 5. de la prosodie; 7. des normes, pour citer correctement des références fiables et variées.

(suite du tableau à la page 6)



Compétences :		
<p>– Négocier le sens des idées et de l'information;</p> <p>– S'exprimer pour répondre à ses besoins et à ses intentions;</p> <p>– S'identifier comme apprenant en immersion française.</p>		
Composantes des compétences	Apprentissages incontournables	Indicateurs de développement
<p>Analyser, évaluer et transformer les idées et les informations (AÉ)</p> <p>Dans une variété de textes qu'il reçoit ou qu'il crée, à l'aide de critères d'évaluation préétablis ou coconstruits, l'élève :</p>	<p>A-AÉ1 fait une lecture analytique pour comparer, au niveau du contenu et de la forme, les façons de traiter un même thème ou une même problématique.</p> <p>A-AÉ2 porte un jugement critique, éthique ou esthétique sur l'intention, l'impact, la qualité du contenu et de la forme en examinant :</p> <p>A-AÉ3 établit, ajuste et valide son point de vue en :</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. le contexte de création du texte; 2. la force de persuasion, le pouvoir de suggestion et d'évocation; 3. les formes de manipulation ou de propagande; 4. les normes sociétales et les valeurs morales; 5. la vision du monde; 6. l'utilisation particulière de la langue et des référents socioculturels. <ol style="list-style-type: none"> 1. mettant en œuvre une pensée divergente et convergente; 2. élaborant des preuves soutenant ses idées pour développer une argumentation efficace; 3. formulant un point de vue réfléchi face à un questionnement; 5. formulant plusieurs solutions à une même question.
<p>Acquérir les connaissances langagières et les référents socioculturels (AC)</p> <p>Placé dans des situations de communication pertinentes et signifiantes, l'élève :</p>	<p>A-AC1 précise sa compréhension, élabore des messages clairs et cohérents ou produit l'effet désiré en mettant à profit les connaissances suivantes :</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. les règles de grammaire et la syntaxe; 2. les modes et les temps verbaux; 3. l'orthographe grammaticale et lexicale; 4. les procédés; 5. le vocabulaire contextuel; 6. les registres de langue; 7. la prosodie; 8. la tonalité; 9. les marques de présence de l'auteur dans le texte; 10. les effets cinématographiques.

Critères d'évaluation pour les tâches de Compréhension écrite

Tâches analytiques		Valeur : 3 points		
Directives : La réponse doit contenir les trois éléments suivants :		<ul style="list-style-type: none"> – une compréhension évidente de la tâche; – une explication complète et bien structurée; – un minimum de deux références ou citations pertinentes tirées du texte ou des textes à l'étude. 		
Niveau de performance	3	2	1	0
Critères	Réponse perspicace	Réponse adéquate	Réponse rudimentaire	Réponse insuffisante
L'élève démontre une compréhension de la tâche selon l'indicateur de performance évalué.	Compréhension approfondie qui cerne les idées principales et les détails importants	Compréhension convenable qui cerne les idées principales, mais à laquelle manquent des détails importants	Compréhension superficielle qui n'identifie que des aspects partiels ou apparents	Manque évident de compréhension de la tâche
L'élève élabore la réponse de façon progressive pour faire comprendre ses idées sous forme d'un texte qui contient des éléments de cohérence.	Explication développée de façon détaillée qui analyse plusieurs éléments pertinents du ou des texte(s) ET Organisation appropriée de la réponse	Explication correcte qui contient les idées principales malgré l'absence de quelques détails importants ET Organisation généralement cohérente de la réponse malgré des maladresses	Explication simpliste qui se limite aux notions évidentes et qui exige une interprétation OU Réponse mal structurée	Explication erronée OU hors sujet
L'élève utilise des références ou des citations pertinentes pour appuyer une compréhension de la tâche.	Références ou citations bien choisies et agencées à la tâche	Références ou citations acceptables et reliées partiellement à la tâche	Liens superficiels à la tâche OU Références ou citations insuffisantes	Absence de références ou de citations

Tâches critiques		Valeur : 3 points		
Directives : La réponse doit contenir les trois éléments suivants :		<ul style="list-style-type: none"> – une compréhension évidente de la tâche, – une justification du point de vue complète et bien structurée, – un minimum de deux références ou citations pertinentes tirées du texte ou des textes à l'étude. 		
Niveau de performance	3	2	1	0
Critères	Réponse perspicace	Réponse adéquate	Réponse rudimentaire	Réponse insuffisante
L'élève démontre une compréhension de la tâche selon l'indicateur de performance évalué.	Compréhension approfondie qui cerne les idées principales et les détails importants	Compréhension générale qui cerne les idées principales, mais à laquelle manquent des détails importants	Compréhension limitée qui n'identifie que des aspects partiels ou apparents	Manque évident de compréhension de la tâche
L'élève fournit une justification qui donne des raisons qui motivent son point de vue. La réponse contient des éléments de cohérence.	Justification réfléchie qui contient des éléments significatifs du ou des texte(s) qui appuient le point de vue de l'élève ET Organisation judicieuse et fluide de la réponse	Justification adéquate qui contient des éléments du ou des texte(s) qui appuient le point de vue de l'élève ET Organisation appropriée de la réponse	Justification superficielle qui contient des éléments apparents du ou des texte(s) et qui exige une interprétation OU Réponse mal structurée	Justification inappropriée
L'élève utilise des références ou des citations pertinentes dans sa justification.	Références ou citations bien choisies et agencées à la justification	Références ou citations acceptables et reliées partiellement à la justification	Liens superficiels à la justification OU Références ou citations insuffisantes	Absence de références ou de citations

Tâches et réponses

Les réponses fournies dans le présent document sont des pistes pour guider la correction. Quoique plusieurs exemples soient offerts, il est impossible de prévoir toutes les réponses acceptables. Ainsi, la personne correctrice est parfois appelée à porter un jugement professionnel sur la qualité de la réponse de l'élève.

L'argent... Source de tous les maux!

4. Selon l'auteur, l'argent et la richesse sont-ils synonymes?

Expliquez votre réponse en vous référant à au moins deux éléments pertinents du texte (un exemple portant sur l'argent et un autre portant sur la richesse).

CÉ1-A-1

A-DV2 : 3, 4
A-GV5 : 1, 3, 7
A-AÉ2 : 2, 4

ÉLÉMENTS DE RÉPONSES POSSIBLES

3 points

Selon l'auteur, l'argent et la richesse ne sont pas synonymes. Il constate que la vraie richesse est un état d'esprit qui se manifeste dans la façon dont on traite autrui, dans la façon dont nous vivons et travaillons. Alors, lorsque nous entamons la vie, le travail et les relations avec une certaine ouverture d'esprit, c'est là où se trouve la vraie richesse. En effet, Richard Thibodeau explique que l'argent est un sous-produit qui ajoute à l'abondance. Seul, l'argent n'est qu'un élément qui nous mène vers une vie de soucis et de malheur.

- Énoncés qui expliquent la richesse
 - « À l'encontre de la croyance populaire, la richesse véritable ne dépend pas de l'épaisseur de votre portefeuille, elle est d'abord et avant tout un état d'esprit! » (§ 4).
 - « Les gens qui ont su préserver la richesse émotionnelle de l'enfance dans leur vie adulte sont des gens qui manifestent de la richesse dans leur vie et dans celle des autres! » (§ 4).
 - « Comment faire de l'argent? Faites un travail qui vous passionne! [...] Assurez-vous que les services que vous offrez valent plus que l'argent que vous en demandez [...] Développez de l'enthousiasme et du plaisir dans chaque chose que vous faites » (§ 5).
 - « Éliminez vos peurs en changeant vos croyances restrictives concernant l'argent » (§ 5).
 - « ... les gens heureux et passionnés sont plus aptes à faire de l'argent... » (§ 7).
 - « L'inquiétude et la peur n'ont jamais rendu quelqu'un plus riche... » (§ 7).
 - « Il y a une évidence chez ceux et celles qui font beaucoup d'argent. Ils ont du plaisir à rendre service dans un travail qu'ils aiment faire » (§ 8).
 - « ... la pauvreté est un phénomène de division interne entre les peurs et les désirs [...] Alors que la richesse est un phénomène de solidarité interne » (§ 10).
 - « ... si vous apprenez comment transformer vos divisions internes en solidarité interne vous apprenez à être plus riche intérieurement et vous vous ouvrez à plus d'abondance » (§ 10).
 - « Lorsque vous aimez rendre service et que vous êtes heureux dans ce que vous faites les gens vont acheter vos services... » (§ 11).

- « L'argent est un sous-produit de votre qualité de vie émotionnelle et des émotions positives que vous exprimez dans ce que vous faites, dans ce que vous êtes et dans vos relations interpersonnelles » (§ 12).
- « Vous voulez faire plus d'argent : augmenter votre richesse émotionnelle et partagez-la avec les autres; partagez votre joie, votre confiance, votre enthousiasme et votre plaisir [...] apprenez comment changer vos croyances restrictives qui limitent votre qualité de vie émotionnelle car ces croyances limitent également votre niveau de richesse financière et matérielle » (§ 15).
- Énoncés qui expliquent les méfaits de l'argent
 - « ... Il faut travailler dur et souffrir pour faire de l'argent » (§ 1).
 - « L'argent a mauvaise odeur » (§ 1).
 - « Ceux qui réussissent en affaires échouent en amour » (§ 1).
 - « L'argent divise et crée des conflits » (§ 1).
 - « Ceux qui ont beaucoup d'argent ont beaucoup de pouvoir et ceux qui ont beaucoup de pouvoir écrasent les petits » (§ 1).
 - « Il faut enlever l'argent à ceux qui en ont pour le donner à ceux qui n'en ont pas » (§ 1).
 - « On fait de l'argent sur le dos des autres » (§ 1).
 - « L'argent rend froid et arrogant » (§ 1).
 - « Plus tu as d'argent, moins les autres en ont » (§ 1).
 - « On se brise l'échine pour un peu d'argent... » (§ 1).
 - « Il est vrai que l'argent achète bien des choses; il peut entre autres acheter le sexe mais, il n'achète pas l'amour, ni le bonheur » (§ 2).
 - « J'ai connu des gens qui ont beaucoup d'argent et qui auraient toutes les raisons du monde d'être heureux, mais ne le sont pas. Ils n'ont pas compris que les sentiments ne s'achètent pas, ils se vivent! » (§ 2.)

Bien que Richard Thibodeau argumente que l'argent et la richesse ne sont pas synonymes, certains éléments du texte pourraient permettre aux élèves d'établir un lien étroit entre l'argent et la richesse.

L'auteur mentionne que les gens heureux sont plus aptes à augmenter leur revenu, car la richesse émotionnelle stimule la motivation et la passion qui contribuent au succès financier. Dans cette circonstance, les élèves doivent avoir choisi des citations précises pour appuyer leur analyse.

- Énoncés qui appuient le lien étroit entre l'argent et la richesse
 - « Comment faire de l'argent? Faites un travail qui vous passionne! [...] Assurez-vous que les services que vous offrez valent plus que l'argent que vous en demandez [...] Développez de l'enthousiasme et du plaisir dans chaque chose que vous faites » (§ 5).
 - « ... les gens heureux et passionnés sont plus aptes à faire de l'argent... » (§ 7).
 - « Il y a une évidence chez ceux et celles qui font beaucoup d'argent. Ils ont du plaisir à rendre service dans un travail qu'ils aiment faire » (§ 8).
 - « La plupart des grandes entreprises d'aujourd'hui ont débuté comme un hobby stimulant et plaisant » (§ 9).

(suite à la page 10)

- « ... si vous apprenez comment transformer vos divisions internes en solidarité interne vous apprenez à être plus riche intérieurement et vous vous ouvrez à plus d'abondance » (§ 10).
- « L'argent est un sous-produit de votre qualité de vie émotionnelle et des émotions positives que vous exprimez dans ce que vous faites, dans ce que vous êtes et dans vos relations interpersonnelles » (§ 12).
- « Qu'est-ce qui détermine le niveau d'affluence de l'argent dans votre vie? Votre niveau de bien-être (richesse) émotionnel dans vos rapports avec vous-même et avec les autres et vos croyances! » (§ 14.)
- « Vous voulez faire plus d'argent : augmenter votre richesse émotionnelle et partagez-la avec les autres; partagez votre joie, votre confiance, votre enthousiasme et votre plaisir [...] apprenez comment changer vos croyances restrictives qui limitent votre qualité de vie émotionnelle car ces croyances limitent également votre niveau de richesse financière et matérielle » (§ 15).

La richesse Fernand

5. Dégagez le message moral partagé dans ces deux textes en vous référant à **un élément pertinent de chaque texte.**

CÉ2-A-1
CÉ2-A-2

A-DV2 : 3, 4
A-DV3 : 1, 3, 4
A-GV5 : 1, 3, 7
A-AÉ1
A-AÉ2 : 2, 4, 5

ÉLÉMENTS DE RÉPONSES POSSIBLES

La morale que partagent les deux textes est que la vraie richesse se trouve dans ce que la vie offre et non dans les biens accumulés. Dans la fable, le père pensait qu'en amenant son fils voir comment les pauvres vivaient que l'enfant verrait l'importance de la richesse accumulée. Cependant, cela a eu l'effet opposé quand le fils a soulevé que la famille à la campagne était plus riche qu'eux tout simplement parce qu'elle avait déjà tout ce que le monde pouvait lui offrir. Cette même idée est représentée dans la chanson quand le beau-frère du chansonnier essaie de convaincre Fernand de toutes les raisons pour lesquelles il devrait travailler fort pour gagner assez d'argent pour enfin vivre une vie tranquille et sans souci au bord de la mer. Lorsqu'il explique l'importance d'acquérir un certain niveau de richesse financière, il réalise que Fernand vit déjà cette vie et que c'est lui qui a manqué son coup.

3 points

- Extraits de la fable « La richesse »
 - « J'ai vu que nous n'avons qu'un chien, alors qu'ils en ont quatre » (ligne 10).
 - « Nous avons une piscine qui fait la moitié du jardin et ils ont une grande rivière » (ligne 11).
 - « Nous avons des lanternes dans notre jardin et eux ont des étoiles partout dans le ciel » (lignes 12 et 13).
 - « Nous avons une immense galerie à l'avant, et eux ont l'horizon » (ligne 14).
 - « Nous avons un domaine, mais eux ont des champs à perte de vue » (ligne 15).
 - « Nous avons des serviteurs alors qu'eux servent les autres » (ligne 16).
 - « Nous achetons nos denrées et eux les cultivent » (ligne 17).
 - « Nous avons des murs autour de la propriété pour nous protéger, eux ont des amis qui les protègent » (lignes 18 et 19).
 - « Le fils rajouta : "Merci papa de m'avoir montré tout ce que nous n'avons pas" » (lignes 21 et 22).
 - « Trop souvent nous oublions ce qui nous est acquis pour nous morfondre sur ce que nous n'avons pas... » (lignes 23 et 24.)
 - « Ce qui est un objet sans valeur pour un, peut très bien être un trésor pour un autre » (lignes 25 et 26).
 - « C'est à se demander ce qui arriverait si on rendait grâce pour tout ce que nous avons, au lieu d'en vouloir plus » (lignes 28 et 29).
 - « Apprenez à apprécier ce que vous avez, y compris vos amis » (ligne 30).
- Extraits de la chanson « Fernand »
 - « Mon beau-frère toujours pressé / Hésitait à prendre le thé / Mais il s'est dit qu'une histoire triste / Ça lui rappellerait comme il était riche » (vers 22 à 25).
 - « Mon beau-frère, toujours à l'affût, dit : "Fernand, / Tu f'rais d'l'argent si tu t'bougeais

(suite à la page 12)

l’cul / Si tu pêchais toute la journée / Le poisson, tu pourrais le vendre au lieu de le donner” » (vers 38 à 41).

- « “Astheure que t’es plein d’argent / Tu t’payes une grosse retraite à 50 ans” » (vers 60 et 61).
- « Le bon Fernand, un peu gêné, dit : / “La retraite, qu’est-ce que c’est? / Je veux pas avoir l’air peu instruit / Mais ce mot-là, on l’connait pas ici” » (vers 62 à 65).
- « On aurait dit que c’est à ce moment-là / Que l’homme riche est devenu un autre gars / C’est comme si le beau-frère avait compris / Que Fernand était plus riche que lui » (vers 78 à 81).

Bien sûr que l'argent est nécessaire au bonheur! La richesse : le bonheur assuré?

6. **Lequel** de ces deux textes est le plus efficace dans son argumentation que l'argent est nécessaire au bonheur?

Justifiez votre réponse en vous appuyant sur au moins deux éléments pertinents **du texte choisi**.

CÉ1-B-4
CÉ1-B-5

A-DV2 : 3, 4
A-DV4 : 3
A-GV5 : 1, 3, 7
A-AÉ1
A-AÉ2 : 2, 3

3 points

DIRECTIVES PARTICULIÈRES :

- **Puisqu'on demande aux élèves de choisir un des textes, une position mitigée n'est pas acceptable et ne peut mériter qu'un maximum de 1 point.**
- **La justification pourrait inclure une raison pour laquelle l'autre texte n'a pas été choisi dans le contexte d'une comparaison entre les deux textes.**

ÉLÉMENTS DE RÉPONSES POSSIBLES

Je crois que le texte « Bien sûr que l'argent est nécessaire au bonheur! » est le plus efficace.

- L'auteur de ce blogue, Serge Rouleau, présente des idées qui appuient vigoureusement son argumentation que l'argent est nécessaire au bonheur. Cela est évident dans le titre de son blogue. Ensuite, il présente ses idées en employant un vocabulaire connotatif ainsi que des phrases interrogatives et exclamatives afin de démontrer au lecteur que l'argent et le bonheur sont étroitement liés. De plus, il remet en question les idées de ceux qui essayent de nous convaincre que l'argent n'est pas un facteur contribuant au bonheur. Or, il nous conseille que d'avoir trop d'argent peut avoir un effet aussi négatif sur la vie que de ne pas en avoir assez. Finalement, il a recours à la recherche de Maslow pour démontrer pourquoi l'argent est nécessaire au bonheur. Pour ces raisons, son article est plus efficace.

Vocabulaire connotatif

- « sondage bidon » (§ 2)
- « qui reconforte certainement la gauche écologiste » (§ 2)
- « soyons honnêtes » (§ 3)
- « Je ne doute pas qu'il existe » (§ 3)
- « hurluberlus » (§ 3)
- « qui puisent leur bonheur dans la contemplation de leur nombril » (§ 3)
- « je suis convaincu que » (§ 3)
- « Je conçois que » (§ 6)
- « la consommation boulimique » (§ 6)
- « la consommation à outrance » (§ 6)
- « Pire » (§ 6)
- « bien sûr! » (§ 10)
- « Si j'en juge » (§ 11)
- « Certes » (§ 13)

(suite à la page 14)

Phrases interrogatives et exclamatives

- « Bien sûr que l'argent est nécessaire au bonheur! » (titre.)
- « C'est quoi le bonheur? » (§ 4.)
- « Et pour avoir la liberté de choisir, ça prend quoi? De l'argent! » (§ 5.)
- « Et comment pouvons-nous nous procurer tout cela? Avec de l'argent, bien sûr! » (§ 10.)
- « Et comment paie-t-on pour tout ça? Avec plus d'argent! » (§ 11.)

Énoncés critiquant ceux qui constatent que l'argent n'est pas un facteur contribuant au bonheur

- « Donc, selon un sondage internet réalisé par la firme Léger Marketing, 67 % des Québécois estiment que l'argent ne fait pas le bonheur » (§ 1). « Mais soyons honnêtes, je ne connais personne qui refuserait de doubler ses revenus s'il en avait l'occasion » (§ 3).
- « Je ne doute pas qu'il existe quelques hurluberlus qui puisent leur bonheur dans la contemplation de leur nombril, mais ils sont peu nombreux et je suis convaincu que plusieurs d'entre eux choisiraient un autre style de vie s'ils en avaient les moyens » (§ 3).
- « Donc l'argent permet de satisfaire ses besoins primaires [...] Certains, par nécessité, se satisfont de cela, mais la plupart d'entre nous aspirent à satisfaire ses besoins d'appartenance, d'estime de soi et d'épanouissement » (§ 9).
- « Après avoir réalisé toutes les étapes de cheminement en développement personnel et professionnel, la réalisation de soi est l'étape ultime du bonheur. Se réaliser, c'est profiter de chaque instant que la vie nous offre [...] Mais faute d'argent, beaucoup parmi nous n'auront malheureusement jamais l'occasion d'atteindre un tel degré de bonheur » (§ 12).
- « Certes, la consommation à outrance n'est pas un gage de bonheur, mais, à part quelques marginaux, l'argent est nécessaire au bonheur » (§ 13).

Énoncés affirmant que trop d'argent est également nuisible au bonheur

- « Je conçois que la consommation boulimique ne fasse pas le bonheur » (§ 6).
- « Avoir le plus gros char, la plus grosse maison, les dernières bébelles électroniques, produit un bonheur bien éphémère. Passé l'euphorie des premiers moments, la consommation à outrance devient rapidement une source de tracas » (§ 6).
- « Pire, cela peut même devenir une source considérable de frustration pour ceux qui consomment pour paraître » (§ 6).
- « Certes, la consommation à outrance n'est pas un gage de bonheur, mais, à part quelques marginaux, l'argent est nécessaire au bonheur » (§ 13).

Énoncés qui lient la relation entre l'argent et le bonheur à la recherche de Maslow

- « Selon Maslow, nous cherchons à satisfaire chaque besoin d'un niveau donné avant de penser aux besoins situés au niveau supérieur de la pyramide » (§ 8)
- « Donc l'argent permet de satisfaire ses besoins primaires, condition préalable au bonheur » (§ 9).

Je crois que le texte « La richesse : le bonheur assuré? » est le plus efficace.

- Dans son blogue, Bianca Longpré remet en question le cliché selon lequel la richesse est synonyme de santé, famille, amour et bonheur. Pourtant, elle arrive à argumenter que l'argent est, en fait, un facteur important du bonheur, même si nous essayons de nous convaincre autrement. Elle incite le lecteur à considérer ce point de vue avec un titre incitatif et en utilisant des exemples tirés de sa vie familiale, elle démontre comment l'argent pourrait alléger son fardeau énormément. De plus, elle présente des données d'études sur le montant d'argent qui semble nécessaire pour accéder au bonheur. Pour toutes ces raisons, son article est le plus efficace.
 - « La richesse : le bonheur assuré? » (titre.)
 - « La santé, la famille, l'amour, le bonheur : c'est ça, la richesse [...] L'argent, c'est juste du superflu. Ça ne nous rend pas plus heureux » (§ 1).
 - « Facile à dire que l'argent ne fait pas le bonheur, mais moi, je ne peux pas payer à mes enfants les services dont ils ont besoin » (§ 2).
 - « ... même si nous sommes une famille, avoir plus que 45 000 \$ par année, ça aiderait notre bonheur en crise » (§ 2).
 - « J'aimerais ça pouvoir acheter les effets scolaires de mes enfants à temps. J'aimerais ça que mon plus vieux puisse faire du sport comme il me le demande » (§ 4).
 - « Je ne suis pas malheureuse, mais je l'avoue, pouvoir offrir à mes enfants le minimum dont tout le monde bénéficie aiderait mon bonheur » (§ 4).
 - « De nombreuses études disent que le bonheur augmente jusqu'à ce qu'on fasse 75 000 \$ par année... » (§ 10).
 - « Avec 75 000 \$ par an, on peut éduquer, nourrir et soigner nos enfants » (§ 10).
 - « Avec 75 000 \$, il semblerait que c'est assez pour être heureux sans subir les effets secondaires d'avoir trop d'argent » (§ 10).
 - « 75 000. C'est de l'argent, quand même! Le salaire moyen se situe quelque part entre 23 000 et 48 000 dollars » (§ 11).
- Le style de Bianca Longpré arrive à faire réfléchir le lecteur au sujet de l'importance de l'argent par rapport au bonheur. Elle présente son argumentation d'une façon personnelle, ce qui nous permet de voir sa façon de rationaliser le rôle que l'argent joue par rapport au bonheur. De plus, la répétition de certains mots et des questions provocatrices posées au cours de sa réflexion renforcent l'idée que même si elle croit que le bonheur est plus que d'avoir de l'argent, c'est toujours primordial pour atteindre un niveau de bonheur raisonnable. Finalement, elle utilise des énoncés généraux dans sa réflexion afin de mettre en perspective l'importance de l'argent par rapport au bonheur. Pour ces raisons, son article est le plus efficace.

Énoncés personnels

- « Facile à dire que l'argent ne fait pas le bonheur, mais moi, je ne peux pas payer à mes enfants les services dont ils ont besoin » (§ 2).
- « Même s'ils ne sont pas physiquement malades, même si je les aime, même si nous sommes une famille, avoir plus que 45 000 \$ par année, ça aiderait notre bonheur en crise » (§ 2).
- « Oups » (§ 3).
- « J'aimerais ça pouvoir acheter les effets scolaires de mes enfants à temps » (§ 4).

(suite à la page 16)

- « J'aimerais ça que mon plus vieux puisse faire du sport comme il me le demande » (§ 4).
- « Je ne suis pas malheureuse, mais je l'avoue, pouvoir offrir à mes enfants le minimum dont tout le monde bénéficie aiderait mon bonheur » (§ 4).
- « Donc l'argent aiderait au bonheur. J'y pense... » (§ 5.)
- « Facile de dire que l'argent ne rend pas plus heureux quand on ne manque de rien » (§ 6).
- « Facile de dire que l'argent, c'est superflu, quand tu n'en manques pas pour payer ton épicerie et que tu peux même voyager une ou deux fois par année » (§ 6).
- « Tenter de faire plus avec pas grand-chose, même quand on sait que, parfois, l'argent nous aiderait à être plus heureux » (§ 14).

Répétition des mots

- « J'aimerais ça » (§ 4).
- « Facile » (§ 2, 6 et 7).
- « Tenter de » (§ 14).

Questions provocatrices

- « Alors, il en faut combien d'argent pour être heureux? » (§ 8.)
- « Alors, selon vous, ça nous prend combien de dollars pour atteindre l'équilibre? » (§ 9.)

Énoncés généraux

- « La santé, la famille, l'amour, le bonheur : c'est ça, la richesse [...] L'argent, c'est juste du superflu. Ça ne nous rend pas plus heureux » (§ 1).
- « ... l'argent ne fait pas le bonheur... » (§ 2).
- « ... l'argent ne rend pas plus heureux... » (§ 6).

Tableau pour transposer la note sur 50 points

Résultat de l'élève sur 18	Résultat de l'élève sur 50
18	50,00
17	47,22
16	44,44
15	41,67
14	38,89
13	36,11
12	33,33
11	30,56
10	27,78
9	25,00
8	22,22
7	19,44
6	16,67
5	13,89
4	11,11
3	8,33
2	5,56
1	2,78
0	0,00